



Katholische Pfarrgemeinde
St. Nikolaus von der Flüe
Büttelborn * Klein-Gerau * Berkach * Dornheim



Freundeskreis für Lateinamerika



Rundbrief Nr. 2 vom 04.09.2025

Liebe Gemeindemitglieder, Freundinnen und Freunde, Spenderinnen und Spender!
Liebe Interessierte aus unserer Pfarrgruppe, unserem Pastoralraum und darüber hinaus!

Herzlich willkommen zum Lateinamerika Rundbrief Nr. 2.

Seit der ersten Ausgabe vom 25. Januar 2025 sind nun schon über acht Monate vergangen, daher wurde es Zeit für ein Update bzw. den Rückblick auf die Ereignisse seit Jahresbeginn.

Alle Informationen, die Sie auf den folgenden Seiten erhalten, beziehen sich auf den Freundeskreis für Lateinamerika der Katholischen Pfarrgemeinde St. Nikolaus von der Flüe in Büttelborn. Da hier vieles nur verkürzt dargestellt werden kann, finden Sie in den einzelnen Abschnitten jeweils einen Link, unter dem Sie weitere, ausführliche Informationen erhalten können.

Weitere Nachrichten und Informationen zum Engagement des Freundeskreises für Lateinamerika unserer Pfarrgemeinde, finden Sie auf der Homepage unserer Pfarrgruppe im Bereich Projekte unter dem folgenden Link:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/projekte/Informationen-zum-Freundeskreis-fuer-Lateinamerika/>

Das Bild am Anfang entstand 2012 während einer Reise durch Peru. Es zeigt ein junges Mädchen in Puquio, das während eines Stierkampfes („Corrida“) Süßigkeiten verkaufte und so wahrscheinlich zum Familieneinkommen beitragen musste. Da es eine „entschärfte“ Version der Corrida mit viel Musik, Klamauk und Gaudi war, hat der junge Stier selbstverständlich überlebt.

Markus Schenk

Vorsitzender des Gesamtpfarrgemeinderates (GPGR)

Katholische Pfarrgruppe St. Walburga Groß-Gerau / St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn

Freundeskreis für Lateinamerika Büttelborn

Projektübersicht

Argentinien

In der Provinz Misiones, im Nordosten von Argentinien unterstützen wir:

- Projekte von Bischof Damian Bitar im Bistum Oberá (Unterstützung über **ADVENIAT**) – seit 2023 – diese Projekte sind als Nachfolgeprojekte der Arbeit von Diakon Hermann Schweikart zu sehen, der seine Projekte während der Pandemie im Jahr 2020 eingestellt hat. Aktuell wird der Bau eines Betreuungszentrums („Hogar de Cristo“) für drogenabhängige Jugendliche unterstützt.
- Die Schule Nr. 191 in Oberá wird seit 2012 direkt durch Pfarrei St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn und dem Freundeskreis unterstützt.
- Im Jahr 2024 wurde erstmals eine Einrichtung, in der mit Hilfe einer Pferdetherapie Menschen mit Beeinträchtigungen geholfen wird, gefördert. Die Unterstützung erfolgte direkt durch Pfarrei St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn und den Freundeskreis.

Peru

Im Süden von Peru, ca. 800km vom Lima entfernt, unterstützen wir:

- Projekte der CARITAS in der Prälatur von Caravelí seit 2008 (Unterstützung über **ADVENIAT** seit 2017)

Ecuador

- 2024 erstmals Unterstützung eines jungen Erwachsenen, der über das Weltwärts Projekt ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Botanischen Garten in Quito absolvierte.

Februar 2025

Neujahrsempfang

Am Sonntag, dem 02. Februar 2025, fand im Katholischen Pfarrzentrum Büttelborn der Neujahrsempfang statt. Rund 60 Gäste folgten der Einladung der Pfarrei St. Nikolaus von der Flüe und des Freundeskreises für Lateinamerika.



Gespendeter Kuchen beim Neujahrsempfang 2025. Foto: Markus Schenk

Die Teilnehmenden wurden während der Veranstaltung über den aktuellen Stand des Gebäudeprozesses im Pastoralraum Groß-Gerau Mitte, sowie über die laufende Namensfindung für die neu entstehende große Pfarrei informiert. Darüber hinaus erhielten sie Einblicke in die Lateinamerika-Projekte des Freundeskreises in Oberá und Caravelí.



Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Neujahrsempfangs 2025 in Büttelborn. Fotos: Markus Schenk

Wie in den Vorjahren wurden Speisen und Getränke nicht verkauft; stattdessen wurde um eine angemessene Spende gebeten. Dieser Bitte kamen die Gäste gerne nach. Dank zweier größerer und einer besonders großzügigen Einzelspende belief sich der Gesamterlös der Veranstaltung nach Abzug aller Kosten auf 1.650 Euro.

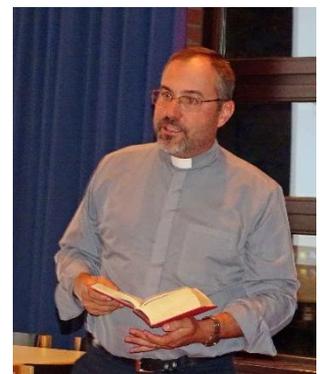
Den kompletten Artikel und weitere Bilder finden Sie auf unserer Homepage unter dem folgenden Link:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/Blick-ueber-den-eigenen-Kirchturm-hinaus/>

April 2025

Besuch von Padre Ariel in Büttelborn

Am Freitag, dem 04. April 2025, besuchte Padre Ariel Fernando Manavella aus Oberá (Argentinien) unsere Pfarrgemeinde. Sein Besuch dauerte nur wenige Stunden. Während des Gottesdienstes und der anschließenden Veranstaltung im Pfarrzentrum, informierte Padre Ariel über seine Tätigkeit und ein aktuelles Projekt, das durch den Freundeskreis für Lateinamerika über **ADVENIAT** finanziell unterstützt wird. Dabei handelt es sich um den Bau eines Hauses („Hogar de Cristo“), das als Betreuungszentrum für die drogenabhängige Jugendliche dienen soll.

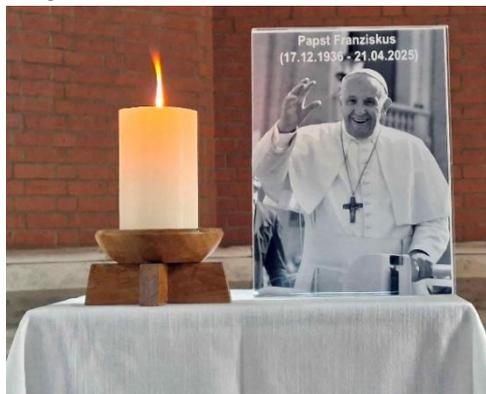


Mehr zum Besuch von Padre Ariel erhalten Sie unter dem folgenden Link:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/Blitzbesuch-aus-Argentinien/>

Tod von Papst Franziskus

Auch in unserer Pfarrei und in der Pfarrgruppe war die Trauer über den Tod von Papst Franziskus groß. Im Trauergottesdienst am Freitag, dem 25. April 2025, in der Groß-Gerauer Pfarrkirche St. Walburga, nahmen wir Abschied von „Papa Francisco“.



Trauer um Papst Franziskus in Oberá, Büttelborn und Groß-Gerau.

Fotos: Bistum Oberá und Markus Schenk

Bischof Damian Bitar aus Oberá schrieb wenige Tage nach Ostern in einer E-Mail an mich: „Wir fühlen uns brüderlich mit den Gemeinden von St. Walburga und St. Nikolaus von der Flüe verbunden. Wir beten für die ewige Ruhe von Papst Franziskus und danken für seinen Dienst als Bischof von Rom und Hirte der Kirche...Am Ostersonntag gab er der Stadt und der Welt seinen Segen und wurde eine halbe Stunde lang durch die Menge der Gläubigen gefahren, die den Platz füllten, ... wie ein Vater, der sich von seinen Kindern verabschiedet ... Dies war seine letzte Predigt, die er mit mehr Gesten als Worten hielt, bevor er zum Haus des Vaters aufbrach...“

Den Artikel zum Trauergottesdienst sowie die ganze E-Mail von Bischof Damian Bitar aus Oberá finden Sie unter dem folgenden Link:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/In-der-Trauer-miteinander-verbunden/>

Mai 2025

Deutscher Oblaten Pater wird Bischof in Paraguay

Anfang Mai wurde bekannt, dass Papst Franziskus am 16. April, wenige Tage vor seinem Tod, den deutschen Oblaten Pater Miguel Fritz (OMI) zum neuen Bischof des Vikariates Pilcomayo in Paraguay ernannt hat. Es war eine der letzten Ernennungen von Papst Franziskus.

Für einige Gemeindemitglieder von St. Nikolaus von der Flüe und des Freundeskreises für Lateinamerika ist Pater Miguel Fritz OMI kein Unbekannter, denn er ist mit Diakon Hermann Schweikart und dessen Frau Doris befreundet, die im Nachbarland Argentinien, in Oberá leben. Bei Aufenthalten in Oberá im Jahr 2001 und 2006 haben die Besucher aus Büttelborn den Pater kennengelernt.

Da ich keine weiteren Kontaktdaten habe, habe ich ihn über Facebook angeschrieben und ihm gratuliert, allerdings habe ich bis jetzt noch keine Rückmeldung erhalten.



Miguel Fritz während eines Besuchs in Oberá im Jahr 2006. Foto: Markus Schenk

Mehr zum neuen Bischof von Pilcomayo finden Sie unter den folgenden Links:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/Deutscher-Oblaten-Pater-wird-Bischof-in-Paraguay/> und

<https://bistummainz.de/pressemedien/pressestelle/nachrichten/nachricht/Mainzer-Oblatenmissionar-in-Paraguay-zum-Bischof-ernannt/>

"Papst-Public-Viewing" in Groß-Gerau

Nach der Wahl von Papst von Papst Leo XIV., der ja eine ganz besondere Verbindung nach Peru hat, ruhe ja gerade in Lateinamerika große Hoffnungen auf ihn.

Am Tag der Amtseinführung hatte unserer Gesamtpfarrgemeinderat zum „Papst-Public-Viewing“ eingeladen.

Link zur Amtseinführung:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/-um-eine-neue-Welt-aufzubauen-in-der-der-Friede-herrscht/>



Die Schule Nr. 191 in Oberá (Argentinien) erstrahlt in neuen Farben dank finanzieller Hilfe aus Büttelborn



Dank der finanziellen Unterstützung der Pfarrei St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn und des Freundeskreises für Lateinamerika, konnten an der Schule Nr.191 in Oberá weitere Instandhaltungsmaßnahmen durchgeführt werden.

Direktorin Claudia Davalos schickte als Beweis einige Bilder, auf denen der Unterschied deutlich sichtbar ist. Was ein paar Eimer Farbe doch ausmachen können.

Unter dem folgenden Link erhalten Sie weitere Informationen und Bilder:

<https://bistummainz.de/pfarrei/buettelborn/aktuell/nachrichten/nachricht/Die-Schule-Nr.-191-in-Obera-Argentinien-erstrahlt-in-neuen-Farben-dank-finanzieller-Hilfe-aus-Buettelborn/>

Juni 2025

Zweiter Bericht von Phillip Kröll aus Ecuador

Phillip Kröll stammt aus unserer Pfarrgruppe und absolvierte seit August 2024 ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) in Ecuador. Der Freundeskreis für Lateinamerika von St. Nikolaus von der

Flüe, hat das Projekt mit 300,- Euro finanziell unterstützt. Im Juni erreichte uns sein zweiter Bericht, den Sie unter dem folgenden Link finden:

<https://bistummainz.de/export/sites/bistum/pfarrei/buettelborn/galleries/Lateinamerika/2.-Bericht.pdf>

Juli 2025

84. Geburtstag von Hermann Schweikart

Am 11. Juli 2025 feierte Diakon Hermann Schweikart in Oberá seinen 84. Geburtstag. Altersbedingte Einschränkungen und gesundheitliche Beeinträchtigungen wirken sich allerdings zunehmend auf seine Lebensqualität aus. Wir wünschen Ihm und seiner Frau Doris weiter alles Gute und Gottes Segen.



Doris und Hermann Schweikart im Oktober 2024. Foto: Barbara Weber

August 2025

20-jähriges Weihejubiläum von Bischof Juan Carlos

Am 28. August 2025, feierte Bischof Juan Carlos Vera Plasencia MSC, ehemaliger Bischof von Caravelí und heutiger Militärbischof von Peru, den 20. Jahrestag seiner Bischofsweihe. Zum Jubiläum gratulieren wir recht herzlich und wünschen Bischof Juan Carlos Gottes Segen.



Dreimal war Bischof Juan Carlos zu Gast in unserer Pfarrgemeinde.

Anfang September 2025 war er für zwei Tage zu Besuch bei Doris und Hermann Schweikart in Oberá.

Foto:
Obispado de Castrense de Peru

Vorschau 2025

Faires Fest am 04. Oktober 2025 in Büttelborn

Am Samstag, dem 04. Oktober 2025, findet wieder das Faire Fest auf dem Büttelborner Rathausplatz (Mainzer Str. 13) statt.

Auch der Freundeskreis für Lateinamerika wird sich wieder daran beteiligen. Wir bieten flüssige Spezialitäten (Rotwein, Pisco, Mate) aus Argentinien und Peru an. Außerdem haben wir wieder Handwerkskunst der Guaraní, einer indigenen Volksgruppe aus der Provinz Misiones, im Sortiment. Dazu zählen geschnitzte Krippen und Tiere sowie geflochtene Kreuze in verschiedenen Größen.

Zusätzlich können Interessierte Besucher unseren Benefizkalender, mit Tier- und Landschaftsaufnahmen aus Argentinien, gegen eine Spende ihrer Wahl, erhalten.

Natürlich Informieren wir auf der Veranstaltung auch über die Projekte.

Besuchen Sie das Fest und unseren Stand: Sie sind Herzlich eingeladen!

Wir sind Fairtrade
Gemeinde

Das Faire Fest
Rathausplatz Büttelborn

Samstag
4.10.2025
12-16 Uhr

Gemeinde
Büttelborn
Kreis Groß-Gerau

- Verkauf von fairen und regionalen Produkten
- Demokratiecafé
- Bastel- und Malangebote
- Kinderschminken
- Bücherbasar
- Faire Schokowerkstatt
- Hilfs- und Nachhaltigkeitsprojekte
- Essen und Getränke
- Musikalisches Rahmenprogramm und Pub-Quiz
- Info-Stände

Veranstalter:
Steuerungsgruppe Fairtrade
Gemeinde Büttelborn



Adveniat Weihnachtsaktion 2025 wird in Mainz eröffnet



Unter dem Leitwort „*Rettet unsere Welt. #Zukunft Amazonas*“ wird die Weihnachtsaktion des kirchlichen Hilfswerks ADVENIAT am 30. November 2025, dem ersten Advent, mit einem Gottesdienst um 10:00 Uhr im Mainzer Dom, offiziell eröffnet.

Foto: Adveniat

Weitere Infos erhalten Sie unter:

<https://bistummainz.de/weltkirche/aktuell/veranstaltungen/veranstaltung/Adveniat-Weihnachtsaktion-eroeffnet-in-Mainz-2025.11.26/?instancedate=1764183600000>

Digitalisierung der Infobriefe von Diakon Hermann Schweikart

Aktuell digitalisiere ich die älteren Infobriefe von Diakon Hermann Schweikart, die aus der Zeit seiner Tätigkeit in Puquio in Peru (1985 – 1988) und der Anfangszeit in Oberá (Argentinien) ab 1989 stammen. Leider beginnen die mir zur Verfügung gestellten Infobriefe erst im September 1986, es fehlen somit ungefähr die ersten 12 Monate der Zeit in Peru. Vielleicht findet sich noch jemand, dem diese Briefe vorliegen oder der eventuell, Kopien davon besitzt und mir diese zur Verfügung stellen kann.

Die Infobriefe dokumentieren über all die Jahre, sowohl die positiven Entwicklungen der Projekte als auch die entsprechenden Rückschläge. Beispielhaft sei hier an die Zeit während des Höhepunktes des Terrorismus durch den „Sendero Luminoso“ („Leuchtender Pfad“) erinnert.

Im Weihnachtsinfobrief 1988 schreibt Hermann Schweikart:

„...Gestern haben wir uns unter großer Traurigkeit von unseren „Delegados de Salud“ verabschiedet und heute sind wir beim Packen, um möglichst schnell die Zone von Puquio, die für uns lebensgefährlich geworden ist, zu verlassen. Nachdem wir in den letzten Monaten schon mehr und mehr der Bespitzelung und dem Druck durch das Militär und die Terroristen ausgesetzt waren, wurden wir nun, nach einer ganzen Serie von Überfällen auf verschiedene Dörfer mit grausamen Hinrichtungen, von den Terroristen unmissverständlich aufgefordert, zu verschwinden.

Die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, wer einer solchen Aufforderung nicht sehr schnell nachkommt, wird umgebracht. Wir müssen Puquio verlassen, weil wir „Volkverbrecher“ sind. Unser Verbrechen besteht darin, dass wir Ausländer sind, und Ausländer, so sagen die Terroristen, sind schon immer nur nach Peru gekommen, um das Volk auszurauben...“.

Auch die vielen Erfahrungsberichte der zahlreichen Besucherinnen und Besucher, die in Puquio (Peru) oder Oberá (Argentinien) bei Doris und Hermann Schweikart in den Jahrzehnten ihrer Tätigkeit zu Gast waren, zeigt wie wertvoll ihre Arbeit und die damit verbundenen Projekte waren.

Die Digitalisierung und Bearbeitung der alten Infobriefe, deren Papierformat natürlich nicht DIN A4 entspricht, werden sicher noch einige Zeit in Anspruch nehmen – vielleicht bis Weihnachten oder darüber hinaus.

Was nach der Fertigstellung mit dem entsprechenden Dokument geschieht und / oder in welcher Form es dann veröffentlicht wird, das weiß ich noch nicht. Ich halte die Infobriefe aber für wichtige und wertvolle Zeitdokumente, die nicht in Vergessenheit geraten sollten.

Neujahrsempfang 2026

Das Datum unseres Neujahrsempfangs 2026 steht zum aktuellen Zeitpunkt noch nicht fest!

Spenden

Insgesamt 61.957,15 Euro konnten wir (Pfarrgemeinde und Freundeskreis), seit dem Jahr 2009, den verschiedenen Projekten in Argentinien (34.506,87 Euro) und Peru (27.150,28 Euro) sowie 2024 erstmals für das Weltwärts-Programm (Ecuador / 300,- Euro) zur Verfügung stellen. Über die Spendenverteilung im Jahr 2025 werden wir Sie im nächsten Rundbrief informieren.

Wenn Sie die Projekte des Freundeskreises für Lateinamerika Büttelborn mit einer Spende unterstützen möchten, können Sie die folgende Bankverbindung nutzen:

Katholische Kirchengemeinde Büttelborn

Kreissparkasse Groß-Gerau

IBAN: DE50 5085 2553 0000 0338 86

BIC: HELADEF1GRG

Stichwort: Lateinamerika (allgemeine Spende) oder der Name des Projektes bzw. des Projektleiters.

ADVENIAT

ADVENIAT, das Lateinamerika-Hilfswerk der katholischen Kirche in Deutschland, steht für kirchliches Engagement an den Rändern der Gesellschaft und an der Seite der Armen. **ADVENIAT** finanziert sich zu 95 Prozent aus Spenden und fördert Projekte, wo die Hilfe am meisten benötigt wird: an der Basis, direkt bei den Armen. **ADVENIAT** ist unser Partner bei den Projekten im Bistum Oberá (Argentinien) und in der Prälatur von Caravelí (Peru).



ADVENIAT LOGO: Quelle Adveniat

Gerne können Sie für die Projekte von Bischof Damian Bitar (Bistum Oberá) oder die Caritasprojekte in der Prälatur Caravelí auch direkt an Adveniat spenden!

Dazu nutzen Sie bitte die folgende Bankverbindung:

ADVENIAT

IBAN: DE03 3606 0295 0000 0173 45

BIC: GENODED1BBE

Stichwort/Verwendungszweck: Weiterleitung Oberá / Argentinien oder Prälatur Caravelí / Peru

Rundbriefe

Den ersten Rundbrief vom 25. Januar 2025 finden Sie auf unserer Homepage unter dem folgenden Link:

[https://bistummainz.de/export/sites/bistum/pfarrei/buettelborn/galleries/Lateinamerika/Run
dbrief-Nr.-1-Lateinamerikaprojekte-Buettelborn-Januar-2025-.pdf](https://bistummainz.de/export/sites/bistum/pfarrei/buettelborn/galleries/Lateinamerika/Run%20dbrief-Nr.-1-Lateinamerikaprojekte-Buettelborn-Januar-2025-.pdf)

Wenn Sie zukünftig den Infobrief nicht mehr erhalten möchten, dann schicken Sie mir eine kurze Info per E-Mail und ich nehme Sie aus dem Verteiler.

Auch in der Zukunft wollen wir mit Ihrer Hilfe, die Projekte in Argentinien und Peru weiter fördern. Denn in einigen Regionen fehlt es noch immer am nötigsten. Armut, Ausbeutung, Diskriminierung, Menschenrechtsverletzungen, soziale Ungerechtigkeit, Inflation, Korruption, Umweltzerstörung, bewaffnete Konflikte sind an der Tagesordnung. Das Gesundheitswesen und das staatliche Bildungssystem weisen große Mängel auf. Außerdem profitieren viele Menschen nicht von den positiven wirtschaftlichen Entwicklungen des Kontinents in den letzten Jahren, sondern leben noch immer unter dem Existenzminimum. Besonders Kinder sind die Verlierer und Leidtragenden, denn oft müssen auch sie durch Arbeit auch zum Familieneinkommen beitragen. Auch die demokratischen Strukturen sind nicht mit denen in unserem Land vergleichbar. Politische Entscheidungen werden oft zu Lasten der Ärmsten getroffen.

Im Namen unserer Schwestern und Brüder in Lateinamerika, danken wir allen recht herzlich, die an unseren Veranstaltungen teilgenommen, mitgeholfen und gespendet haben und uns auch weiter unterstützen werden: „Gracias und Vergelts Gott“!

Im Namen der Katholischen Pfarrgemeinde St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn und des Freundeskreises für Lateinamerika

Markus Schenk

Vorsitzender des Gesamtpfarrgemeinderates (GPGR)

Katholische Pfarrgruppe St. Walburga Groß-Gerau / St. Nikolaus von der Flüe Büttelborn

Freundeskreis für Lateinamerika Büttelborn



Bild: pfarrbriefservice.de

Kontakt

Markus Schenk

Wilhelm-Leuschner-Str. 26

64572 Büttelborn / Klein-Gerau

Tel. 06152 – 177 509

Mobil 0175 – 915 93 03

E-Mail: schenk-markus@t-online.de oder lateinamerika-info-buettelborn@t-online.de

Weitere Informationen zu den Projekten gibt es auf der Homepage unserer im Bereich Projekte Pfarrgruppe

unter: <https://bistummainz.de/pfarrgruppe-gross-gerau-buettelborn> oder in der neuen Facebook Gruppe unter

<https://www.facebook.com/groups/freundeskreislateinamerikabuettelborn>